

G A Z E T T E



DE GIRONNE.

NOUVELLES ÉTRANGÈRES.
ÉTATS-UNIS.*Washington, 7 décembre.*

Dans la séance d'hier de la chambre des représentans, M. Porter ayant proposé que le rapport du comité des relations extérieures fût pris en considération, exposa brièvement à la chambre les divers objets que le comité avoit en vue en adoptant les résolutions contenues dans le rapport. "Le comité, dit-il, a regardé les ordres du conseil comme une cause de guerre suffisante, et a pensé que leurs effets étoient aggravés par les misérables subterfuges employés par le ministère anglais et par les résultats qu'ils ont même en Angleterre. Il est facile de s'apercevoir, à moins d'un aveuglement volontaire, que la ligne de conduite qu'a suivie la Grande-Bretagne ne s'accorde pas avec les idées qu'elle a elle-même de la justice; car elle capture, pendant une semaine, d'après un principe qu'elle désavoue la semaine suivante; et l'on ne pourroit sanctionner une doctrine aussi monstrueuse, sans exposer les américains à se voir bientôt fouler aux pieds par les Anglais en Amérique même. C'est l'opinion unanime du comité, que les usurpations sont d'une telle nature, que ces usurpations appellent la guerre, comme la seule alternative pour obtenir justice.

Quant au commerce, ajoute M. Porter, le comité n'a point adopté d'opinion définitive; mais il est au pouvoir de l'Amérique d'attaquer les ressources de la grande-Bretagne aussi bien sur terre que sur mer; de porter la guerre sur ses propres côtes et dans le cœur même de ses colonies, et de détruire son commerce avec ses colonies par un essaim de corsaires. Il est en son pouvoir de faire la conquête du Canada, possession de la plus grande importance pour la Grande-Bretagne, et d'où elle a importé l'année dernière des articles dont elle a le plus grand besoin, pour une valeur de 600,000,000 de piastres, et dont la plus grande partie étoit du bois de construction pour sa marine. Ainsi l'Amérique tient un glaive suspendu sur l'Angleterre, au moyen duquel elle peut la blesser jusqu'au vif. En conséquence, le comité s'est déterminé à recommander une guerre ouverte, et de la faire avec toute l'énergie dont la nation est capable.

La chambre des représentans a résolu de reconnoître formellement l'indépendance de l'Amérique-méridionale.

ANGLETERRE.

Londres 27 janvier.

GUERRE AVEC L'AMÉRIQUE.

Le bâtiment la *Lydia* est arrivé samedi dernier à

NOVEDADES EXTRANGERAS.
ESTADOS UNIDOS.*Washington 7 de Diciembre.*

En la sesión de ayer de la Cámara de Representantes, al proponer M. Porter que se tomase en consideracion la narracion de la Junta de relaciones exteriores, expuso brevemente á la Cámara los diversos objetos que habian compelido la Junta á adoptar las resoluciones contenidas en la narracion.

"La Junta, dice, ha mirado las ordenes del Consejo, como una causa de guerra suficiente, y ha pensado que sus efectos eran mayores por los miseros efugios de que se ha valido el ministerio Ingles, y por los resultados que aun tienen en Inglaterra. Es facil de percibirse, á no hacerse ciego voluntario, que el método de conducta que sigue la Gran Bretaña no acuerda con las ideas que ella misma tiene de la justicia, por que captura en una semana, lo que en la siguiente desapruueba, y no se podria establecer una doctrina tan monstruosa sin exponer los Americanos á verse bien pronto hollados por los Ingleses en America mismo. La opinion unanime de la Junta es, que las usurpaciones son de tal naturaleza, que gritan la guerra, como solo refugio para obtener justicia."

"En quanto al Comercio, añade M. Porter, la Junta no ha adoptado opinion alguna definitiva, pero la America puede atacar los recursos de la Gran Bretaña tanto por tierra como por mar, de llevar la guerra hasta sus propias costas y hasta el centro mismo de sus Colonias, de destruirlas, y de aniquilar su Comercio por medio de una multitud de corsarios. Puede así mismo conquistar el Canada, posesion de la mayor importancia para la Gran Bretaña, de donde ha sacado el año ultimo por mas de 600.000.000. de pesos en artículos de que mas necesita, y cuya mayor parte consistia en maderas de construccion para su marina. De este modo, la America tiene en su mano un Alliance suspendido sobre la Inglaterra, por cuyo medio pueda hacerla gravemente. En consecuencia se ha determinado á recomendar una guerra abierta, la que se hará con toda la energia de que la Nacion es capaz. La Cámara de Representantes ha resuelto de reconocer formalmente la independencia de la America Meridional.

INGLATERRA.

Londres 27 de Enero.

GUERRA CON LA AMERICA.

El Bstimento la *Lydia* procedente de Nueva-York llegó á Liverpool el sábado ultimo, y trae nuevas has-

Liverpool, de New-York, d'où il a apporté des nouvelles jusqu'au 1.^{er} du courant. Ces nouvelles sont importantes, et nous ne pouvons douter que la guerre n'ait déjà commencé. Le congrès, à la plus grande majorité qui ait jamais eu lieu, a adopté toutes les résolutions hostiles de son comité, et ordonne qu'il lui fut présenté un bill basé sur ces résolutions. Les citoyens arment leurs navires, et tous les bâtimeas qui ont reçu des licences du gouvernement anglais seront soumis à une visite très sévère.

La guerre avec l'Amérique auroit pour premier effet de faire retirer les flottes anglaises des côtes de France, pour les porter sur celles d'Amérique. Cette considération est, dans le fait, de la plus grande importance, et devrait frapper ceux qui croient que la supériorité de notre marine doit nous faire regarder avec mépris une guerre avec l'Amérique.

La création d'une marine Française est surtout ce qui redroit dangereux pour nous les talents de Napoléon et la vigueur avec laquelle on sait qu'il profite des immenses ressources que lui assure la victoire. Il est maître d'une plus grande étendue de côtes que la France n'en a jamais possédée depuis le règne de Charlemagne, et rien n'est plus absurde que l'opinion qu'ont quelques personnes, qu'il a beau posséder des côtes et des forêts, qu'il n'en manque pas moins de matelots et de constructeurs. Est-il croyable que le maître de la Hollande puisse manquer de matelots? et quant à des ouvriers, tout charpentier ne peut-il pas devenir constructeur de vaisseaux?

HONGRIE.

Semin, 12 janvier.

La Porte-Otomane, contre sa coutume, continue les préparatifs de guerre malgré l'hiver. Une nouvelle armée se rassemble à Schumla; elle est déjà forte de 40 mille hommes; il y a dans cette armée beaucoup de jeunes gens de 17 à 20 ans. On enrôle tous les hommes en état de porter les armes. On ne sait rien de l'état des négociations. Les nouvelles qui circulent sont incertaines. La Russie demande, suivant les uns, la Serreth, suivant les autres le Pruth pour frontière. Mais il est d'autres personnes qui croient que le Grand-Seigneur ne consentira à aucune espèce de cession. Le temps seul nous donnera le mot de cette énigme.

ESPAGNE.

Séville, 20 décembre.

Les guerrillas deviennent de jour en jour plus foibles et plus timides. La compagnie des guides de Xérès a défilé le parti du nommé Saldivia. La compagnie de la Sierra-Morena est rentrée à Cordoue avec un nombre considérable de chevaux pris sur l'ennemi. Un parti de 400 hommes d'infanterie et 100 chevaux sous les ordres de D. Benito Pelli venant de Junquera, a attaqué la ville d'Alaurin. Il a été repoussé avec une grande perte par un faible détachement du 12.^e de dragons, commandé par le capitaine Goisset.

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris, 3 février.

Hier, avant la messe, S. M. l'EMPEREUR et Roi a reçu le corps diplomatique.

A cette audience, ont été présentés à S. M.,

Par S. Exc. le prince Kourakin, ambassadeur de Russie; M. le baron de Serdobin, attaché à l'ambassade.

ta 1.^o del corriente. Estas son importantes, y no damos de que la guerra haya ya comenzado. El congreso, tiene una prepotencia que jamás ha tenido, ha adoptado todas las resoluciones hostiles de su comisión y ha ordenado que se le presentase un bill fundado sobre estas resoluciones. Los ciudadanos arman sus Navés y todos los Bastimentos que han sido licenciados por el Gobierno Ingles, serán sometidos á una visita muy severa.

La guerra con la America tendria por primer objeto de hacer retirar las flotas Inglesas de las Costas de Francia, y hacerlas ir sobre las de America. Esta consideracion exige la mayor importancia, y deberia chocar á aquellos que creen que la superioridad de nuestra Marina, debe hacernos mirar con desprecio una guerra con la America.

La creacion de una Marina francesa, y principalmente el talento de Napoleon, y el vigor, con que aprovecha inmensos recursos, que le aseguran la victoria, es lo que mas nos daña. El es dueño de la mas grande extension, de Costas, que jamás la Francia ha poseído desde el Reynado de Carló-Magno, no hay nada mas absurdo que la opinion que tienen muchos, de que posee pocas Costas, y Selvas, y de que está falto de Marineros y Constructores. Es creíble que al dueño de la Holanda le falten marineros? Y en quanto á Obreros; No puede por ventura todo Carpintero llegar á ser constructor de navios?

HUNGRIA.

Semlin, 12 de Enero.

La Puerta Otomana, contra su costumbre, continúa los preparativos de guerra á pesar del Invierno. Un nuevo exercito se reúne en Schumla, el que monta ya á 40 mil hombres, y la mayor parte son juvenes de 17 á 20 años. Se hace una conscripcion de todos los hombres capaces para tomar las armas. No se sabe nada del Estado de las negociaciones. Las nuevas que corren son inciertas. La Rusia pide por frontera, segun unos, la Serreth, y segun otros, el Pruth. Pero otras personas opinan que el gran Señor no consentirá en ninguna especie de cesion. El tiempo solo nos descifrá este enigma.

ESPAÑA.

Séville, 20 de Diciembre.

Las guerrillas llegan á ser cada dia mas febles, y mas cobardes. La compania de guias de Xerez ha destrozado la partida del famoso Saldivia. La compania de Sierra Morena reentró en Cordoba con un número considerable de cavallos que tomó al enemigo. Una partida de 400 hombres de infanteria, y 100 cavallos bajo las ordenes de Don Benito Pelli, viniendo de Junquera atacaron la villa de Alhaurin, fue rechazado con gran perdida por un pequeño destacamento del 12.^o de Dragones, mandado por el Capitan Goisset.

IMPERIO FRANCES

Paris, 3 de Febrero.

Ayer antes de la Misa S. M. el Emperador y Rey recibió el cuerpo diplomatico.

A esta audiencia fue presentado á S. M. por S. E. el principe Kourakin Embaxador de Rusia el Señor Baron de Serdobin, empleado en la Embaxada.

EXTRAIT DES JOURNAUX INSURGÉS.

Rapport du général en chef Lacy, à S. Exc. la Junta Supérieure.

Exc.

Ayant eu avis que les ennemis menaçaient le Grao d'Olot, je me déterminai à passer de ce côté, et le maréchal de camp baron d'Eroles avec sa division, pour qu'il agit du côté de Reus selon que les circonstances l'exigeroient (1). Arrivé à Caldes je rencontrai la division Sarsfield: je lui fis faire une marche précipitée pour qu'elle se portât au Grao d'Olot afin de couvrir cette ville; mais m'étant déjà avancé du côté de Tona, je reçus divers avis qui m'annonçoient que les ennemis venoient d'entrer à Vich au nombre de 5000 fantassins, 253 chevaux et 4 pièces de canon (2). Je résolus alors de prendre position à Collsuspina, où je passai la nuit. A la pointe du jour, voyant que les ennemis ne fesoient aucun mouvement, je fis passer la majeure partie de mes forces vers Moya, laissant une petite avantgarde en observation avec le général Sarsfield, qui m'envoya une ordonnance pour m'apprendre que toute la division ennemie étoit au jour tombant à Tona, et qu'elle se dirigeoit vers Centelles. Je pensai aussitôt que cette marche pouvoit être simulée pour m'attaquer pendant la nuit, ce qui fit que je voulus connoître avec certitude sa direction, avant de faire aucun mouvement. Dès que je fus assuré que les ennemis suivoient la route de Saint-Feliu de Codinas, je partis à minuit de Moya pour aller à leur rencontre. Sur les trois ou quatre heures du matin, étant déjà à Saint-Feliu, je reçus avis que l'ennemi venoit aussi à ma rencontre pour m'attaquer; qu'il avoit laissé une partie de ses forces à Torres, position de l'arrière-garde sur ma gauche, et je vis en même temps plusieurs feux sur ma droite, de ceux aussi qui formoient l'arrière-garde. au même instant je vois le Général Sarsfield qui conduisoit l'avant-garde, composée de chasseurs de Ultonia, des volontaires de Tarragone et du détachement de Walons et de Suisses, qui étoit déjà aux prises, et qui attaquoit l'ennemi à l'entrée de Saint-Feliu.

Dans cette situation, et pendant que je fesois reconnoître les points où je supposois y avoir des ennemis, j'ordonnois au reste de la division, qui étoit d'un Bat. on d'Ultonia, et d'un autre de Palma, de prendre position

(1) Mauvais commencement. Le Sieur Lacy ne s'en alla pas parce qu'il avoit reçu des avis, mais pour ne pas être témoin de la déroute du baron d'Eroles. Voilà comment les hommes trouvent toujours quelque subterfuge, pour jeter la faute sur les autres, afin de ne pas être responsables des résultats, qu'ils savent bien ne pas être heureux.

(2) Il est étrange qu'ayant eu avis que les français le menaçoient, il n'ait pas donné aussitôt les ordres nécessaires pour couvrir Vich, au lieu d'attendre pour cela que les ennemis aient été dans la ville. C'est une preuve que ce qui précède est un mensonge. Mr. Lacy ne sut rien jusqu'à ce qu'il vit les français; il voulut les éviter à Altafulla et il les rencontra à Vich, en allant de Carybde à Scilla. Si Mr. Lacy eut su ce qui se passoit du côté de Vich, il n'eut pas manqué de prendre quelque autre direction, pour prouver de nouveau son infatigable activité.

EXTRACTO DE LOS DIARIOS INSURGENTES

Parte dirigido á S. Exc. la Junta Superior por el Excmo. Sr. general en jefe D. Luis Lacy.

Excmo. Señor:

Por los partes que tube de que los enemigos amenazaban fuertemente el Grao de Olot, me determiné à acudir ácia esta parte, dexando al mariscal de campo Baron de Eroles con su division en Reus para que obrase segun le dictasen las circunstancias (1). A mi llegada á Caldes donde encontré la division Sarsfield, la hice marchar precipitadamente con el fin de apostarla en el Grao de Olot para cubrir esta ciudad; pero habiendome adelantado ya cerca de Tona, recibí diferentes avisos de que los enemigos acababan de entrar en Vich en numero de 5000 infantes, 253 caballos y 4 cañones de montaña (2); entonces determiné tomar posicion en Collsuspina donde pasé la noche; al amanecer viendo que el enemigo no se movia, dispuse pasase la mayor parte de las fuerzas á Moyá, dexando una pequeña vanguardia en observacion con el general Sarsfield, del que recibí un parte que toda la division enemiga se hallaba al anochecer en Tona con direccion á Centellas: al pronto imaginé podia ser una marcha simulada para atacarme de noche; por lo que antes de romper el movimiento procuré asegurarme de su verdadera direccion: luego que supe que realmente seguian el camino de S. Feliu de Codinas, me puse en marcha á las doce de la noche desde Moyá para salirles al encuentro. Ya sobre S. Feliu, entre 3 y 4 de la madrugada me avisaron que el enemigo subia igualmente á mi encuentro para atacarme, que una parte de sus fuerzas las habian dejado en las Torres, posicion que tenia á retaguardia por mi izquierda, observando al mismo tiempo varios fuegos sobre la derecha, tambien á retaguardia. Al momento veí al general Sarsfield que llevaba la vanguardia con los cazadores de Ultonia, voluntarios de Tarragona, y unos destacamentos de Walones y Suizos, ya empeñado atacando bruscamente á los enemigos á la entrada del pueblo de S. Feliu.

En tal situacion é interio hacia reconocer los puntos donde me suponian enemigos, mandé que el resto de la division, que constaba de un batallon de Ultonia, y otro de Palma, tomase posicion

(1) Ya empezamos mal. El Sr. Lacy no se marchó por haber recibido parte alguno; sino porque no quiso presenciar la derrota del baron de Eroles. Asi es que esos hombres siempre echan las cabras en corral ajeno, para no salir responsables de las results, que bien conocen han de ser fatales.

(2) Es extraño que habiendo tenido los supuestos partes de lo que amenazaban hacer los franceses, no hubiese dado prontamente las órdenes necesarias para cubrir la ciudad de Vique, y no aguardar á darlas quando ya estaban en la ciudad los franceses. Eso prueba la falsedad anterior. El Sr. Lacy no supo nada hasta que lo estuvo viendo. Huyó de los franceses de Altafulla, y encontró con otros en Vique. Huyendo de Escila dió en Caribdis. A saber el Sr. Lacy lo que pasaba por la parte de Vique, habria seguramente tomado muy diverso rumbo, dando nuevas pruebas de su incansable actividad.

atic de pouvoir arrêter les français qui aux premiers coups de fusil ne manqueroient pas de se porter vers nous avec vivacité. Le premier choc fut si fort d'un côté et d'autre, que les troupes en vinrent aussitôt à la bayonnette. Le général Sarsfield se précipita le premier au milieu des ennemis ; il fut jeté à bas de son cheval, pillé et fait prisonnier ; mais au moment où on l'amenoit pour le présenter au général, un walon qui le suivit en lui criant, *Mon général, vous êtes libre, tu* le soldat qui étoit le plus près de Sarsfield, ce qui donna le temps à celui-ci de se jeter dans une fondrière, d'où avec l'aide de trois soldats de sa division, il vint à bout de s'échapper. La perte de Sarsfield (3) me remplit de crainte, mais son heureuse délivrance effaça aussitôt toutes les difficultés, leva tous les obstacles ; j'ordonnai donc l'attaque, et l'entrée dans la ville à laquelle l'arrière-garde ennemie à voulu s'opposer.

(La suite au numero prochain.)

ANECDOTE.

Mr. le colonel *Dupeyroux* commandant le 113^e régiment, ayant demandé, le jour de la bataille d'Altafulla, à Mr. Casasola, lieutenant-colonel des cuirassiers espagnols, qui venait d'être fait prisonnier, si le général Lacy se trouvait à l'affaire, Mr. Casasola lui fit la réponse suivante : „ Non, Monsieur, il n'y était pas ; il devait venir hier au soir ; mais comme il a plu, il n'aura pu se mettre en route, car notre général en chef craint l'eau comme le feu.

(3) Mr. Lacy devait jouer un beau rôle dans cette affaire, puisqu'il avoue que tout était compromis par la perte de Sarsfield. Peut-être Lacy n'était pas celui qui commandait en chef ? ce n'était pas sans doute lui qui devait donner les ordres pour se tirer de ce pas ? En vérité, notre pauvre Lacy confesse courageusement qu'il se tenait à l'écart et hors de tout danger, tandis que les troupes se battaient. Ah ! Ce n'était pas la seule perte de Sarsfield qui le faisait trembler, c'étoit le courage des soldats français qui par leur intrépidité se rendoient les maîtres de tout.

GOVERNEMENT-GÉNÉRAL DE LA CATALOGNE

Suite de l'arrêté concernant l'organisation des Tribunaux.

SECTION III.

Des fonctions des Juges de paix non contentieuses.

Art. 54. Les principales fonctions du Juge de paix non contentieuses, consistent à présider les conseils de famille, et à mettre et lever les scellés.

Art. 55. Le Juge de paix reçoit les délibérations de famille pour la nomination des tuteurs, des curateurs aux absens, pour l'émancipation et la curatelle des mineurs, et autres actes auxquels la personne, l'état ou les affaires des mineurs et des absens peuvent donner lieu pendant la durée de la tutelle ou de la curatelle.

Art. 56. Tout ce qui dans le cours ou en conséquence de ces délibérations, deviendra contentieux, devra être porté devant le Tribunal civil.

(La suite au numero prochain.)

de poder contener á los enemigos de la espalda que no era de dudar se descolgasen á los primeros tiros que oyesen. El primer choque fué tan vigoroso por una y otra parte que se mezclaron muy luego á la bayoneta, en cuya refriega el general Sarsfield que se precipitó el primero entre los enemigos, fué por la turba arrojado de su caballo, robado y hecho prisionero ; pero quando ya lo iban conduciendo para presentarle á su general, un Walon que lo fué siguiendo gritandole : *mi general ya está V. libre*, mató el soldado que iba mas inmediato á Sarsfield, con lo que pudo este arrojarse á un barranco, y con ayuda de otros tres soldados de su division acabar de salvarse. Contemplando todo comprometido con la pérdida de Sarsfield (3), libertado con tanta felicidad, no ví obstáculos ni dificultades, así mandé atacar y entrar decididamente en el pueblo, en donde la retaguardia enemiga trató de oponerse. (Se continuará.)

ANECOTA.

Habiendo preguntado el Sr. Coronel *Dupeyroux*, comandante del regimiento de num. 113, al Sr. Casasola teniente coronel de Corazeros Españoles, que acababa de ser hecho prisionero en la batalla de Altafulla, si el general Lacy se hallaba en la accion, el Sr. Casasola dió la siguiente respuesta : „ No Señor ; no se hallaba en la accion : debía venir ayer tarde ; pero como ha llovido, no le fué posible ponerse en camino ; porque nuestro general en jefe teme tanto el agua como el fuego.

(3) ¿ Qué papel hacia el Sr. Lacy en esta danza, toda vez que confiesa que todo quedaba comprometido con la pérdida de Sarsfield ? ¿ Acaso no era Lacy el general en jefe ? ¿ Acaso no era él, el que debía dar todas las órdenes para el desempeño de la accion ? En buenas palabras nuestro Lacy confiesa paladinamente que él se mantenía muy á su salvo fuera de todo riesgo, mientras que las pobres tropas se batian. Ah ! No era la sola pérdida de Sarsfield lo que hacia temblar á Lacy : era el denuedo de los soldados franceses que todo lo arrollaban con su intrepidez.

GOBIERNO GENERAL DE LA CATALUÑA.

Seguida del decreto concerniente á la organizacion de los Tribunaux.

SECCION III.

De las funciones del Juez de paz no contenciosas.

Art. 54. Las principales funciones no contenciosas del Juez de paz consisten en presidir los consejos de familia, y en poner y quitar sellos.

Art. 55. El Juez de paz recibe las deliberaciones de familia para el nombramiento de tutores, curadores de ausentes, emancipaciones, de curatelas de menores, y demas actos á que la persona, el estado, ó intereses de los menores y ausentes pueden dar lugar durante la tutela ó curatela.

Art. 56. Todo lo que en discurso de dichas deliberaciones ó á consecuencia de ellas se hiciere contencioso, deberá pasar al tribunal civil.

(Se continuará en el numero siguiente.)

SUPPLÉMENT À LA GAZETTE DE GIRONNE

DU DIMANCHE 16 FÉVRIER 1812.



GOVERNEMENT-GÉNÉRAL DE LA CATALOGNE

Nous Charles Decaen, grand officier de la légion d'honneur, commandant en chef l'armée de la Catalogne et gouverneur général de cette province.

Avons arrêté et ordonnons ce qui suit :

Art. 1.^{er} Le décret de S. M. l'Empereur et Roi, du 26 janvier dernier, dont la teneur suit, sera lu, enregistré, imprimé et affiché, pour avoir sa pleine et entière exécution.

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

EXTRAIT DES MINUTES DE LA SECRÉTAIRERIE D'ÉTAT

Au Palais des Tuileries, le 26 janvier 1812.

NAPOLÉON, Empereur des Français Roi d'Italie, Protecteur de la confédération du Rhin, Médiateur de la confédération Suisse ;

Avons décrété et décrétons ce qui suit :

Art. 1.^{er} Le territoire de la Catalogne est divisé en 4 départemens.

- 1.^o Celui du Ter Gironne chef lieu.
- 2.^o Celui du Mont-Serrat . Barcelonne idem.
- 3.^o Celui des Bouches de l'Ebre. Lerida idem.
- 4.^o Celui du Segre Puigcerda idem.

Art. 2. Le départemens du Ter, aura trois arrondissemens ou sous-préfectures.

GIRONNE.

FIGUERES.

VICH.

L'arrondissement de Gironne, sera formé par la partie du corrégiment de Gironne, située au sud de la Fluviá.

L'arrondissement de Figueres, sera formé par la partie du corrégiment de Gironne, située au nord, entre la Fluviá et les frontières de France.

L'arrondissement de Vich, sera formé par le corrégiment de Vich, en entier et le territoire de Ribas confinant aux frontières de la France.

Art. 3. Le départemens du Mont-Serrat, aura trois arrondissemens.

BARCELONNE.

VILLA-FRANCA.

MANRESA.

L'arrondissement de Barcelonne, sera formé par le corrégiment de Mataró, et la portion du territoire de Barcelonne, située sur la gauche de Llobregat.

L'arrondissement de Villa-Franca, sera formé par le corrégiment de Villa-Franca, et la portion du territoire de Barcelonne, située à la droite de Llobregat.

L'arrondissement de Manresa, sera formé par une partie de ce Corrégiment, qui sera limitée au nord et nord-ouest, par la rivière Tordell et Est.

GOBIERNO GENERAL DE CATALUÑA.

Nos Carlos de Caen, General de Division gran oficial de la legion de honor, Comandante en Xefe del Exercito de Cataluña, y Gobernador general de la misma Provincia.

Hemos decretado y mandamos lo siguiente :

Art. 1.^o El decreto abajo continuado de S. M. el Emperador y Rey del 26 Enero ultimo, será leído, registrado impreso y fixado para que tenga su plena y entera execucion.

MINISTERIO DE LA GUERRA

Extracto de las Minutas de la Secretaria de Estado.

En el Palacio de las Thuilleries á los 26 de Enero 1812.

NAPOLÉON, Emperador de los franceses, Rey de Italia, Protector de la Confederacion del Rhin y Mediator de la Confederacion Suiza.

Hemos decretado y decretamos lo que sigue :

Articulo. 1.^o El territorio de la Cataluña queda dividido en quatro departamentos.

- 1.^o El del Ter.....Gerona Cabeza de departamento
- 2.^o El de Monserrat.....Barcelona.....idem.
- 3.^o El de las bocas del Ebro...Lerida.....idem.
- 4.^o El del Segre.....Puigcerda.....idem.

Articulo. 2.^o El departamento del Ter, tendra tres distritos ó Sub-Prefecturas.

GERONA.

FIGUERAS.

VICH.

El distrito de Gerona sera formado de la parte del Corregimiento de Gerona situado al norte de Fluviá.

El distrito de Figueras será formado de la parte del Corregimiento de Gerona, situado al norte, entre Fluviá y las fronteras de Francia.

El distrito de Vich será formado del Corregimiento de Vich entero y del territorio de Ribas confinante con las fronteras de Francia.

Art. 3. El departamento de Monserrat tendrá tres distritos.

BARCELONA.

VILLAFRANCA.

MANRESA.

El Corregimiento de Barcelona será formado del Corregimiento de Mataró, y la parte del territorio de Barcelona situada á la izquierda del Llobregat.

El distrito de Villafranca será formado del Corregimiento de Villafranca y la parte del territorio de Barcelona situada á la derecha del Llobregat.

El distrito de Manresa será formado de una parte de este Corregimiento, que se limitará al norte y al Nordeste por los Rios Tordell y Est.

Art. 4. Le département des Bouches de l'Ebre, aura 4 arrondissemens.

LERIDA.
TORTOSE.
TARRAGONE.
CERVERA.

L'arrondissement de Lérida, sera composé du corrégiement de Lérida et de la lisière du pays, comprise entre Fraga, Mequinensa et la rivière Onaspe.

L'arrondissement de Tortose, sera composé du Corrégiement de Tortose, du petit territoire d'Onaspe et Favara.

L'arrondissement de Tarragone, sera composé du corrégiement de Tarragone.

L'arrondissement de Cervera, sera composé de la partie sud de ce corrégiement, et limité au nord, par le Llobregat.

Art. 5. Le département du Segre, aura trois arrondissemens.

PUICERDA.
TALARN.
SOLSONE.

L'arrondissement de Puicerda, sera composé du corrégiement de Puicerda, et de la vallée d'Andora, moins cependant le territoire de Ribas, réuni au département du Ter.

L'arrondissement de Talarn, sera composé du corrégiement de Talarn.

L'arrondissement de Solsona, sera composé de la partie nord, du corrégiement de Cervera, au delà de la rivière de Llobregat, et de la vallée supérieure de Llobregat, au nord de la rivière Est.

Art. 6. La vallée d'Aran, située sur les pentes nord des Pyrénées, et où se trouvent les sources de la Garonne, est réunie au département de la Haute-Garonne.

Art. 7. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent décret.

Signé, NAPOLEON.

Par l'Empereur.

Le ministre, Secrétaire d'Etat;

Signé, comte Daru.

Pour ampliation;

L'Inspecteur en chef aux revues, Secrétaire général du ministère de la guerre;

Signé, Fririon.

Pour copie conforme,

Le chef de l'Etat-Major, général de l'armée de Catalogne. La général de Brigade;

Signé, baron Plausonne.

Art. 2. Le présent sera lu, enregistré, imprimé et affiché, le chef de l'Etat-Major et l'intendant général, sont chargés de son exécution, chacun en ce qui les concerne.

Donné à notre quartier général, à Gironne le 14 février 1812.

Signé, DECAEN.

Par son Excellence.

L'Ordonateur en chef, Intendant général, par intérim

Signé, L. Blanchard.

Art. 4. El departamento de las bocas del Ebro tendrá quatro distritos.

LERIDA.
TORTOSA.
TARRAGONA.
CERVERA.

El distrito de Lerida será compuesto del Corregimiento de Lerida y de la orilla del pays entre Fraga, Mequinensa y el Rio Onaspi.

El distrito de Tortosa será compuesto del Corregimiento de Tortosa, del pequeño territorio de Onaspe y Torasa

El distrito de Tarragona será compuesto del Corregimiento de Tarragona.

El distrito de Cervera será compuesto de la parte del Sud de este Corregimiento, y limitada al norte, por el Llobregat.

Art. 5. El departamento del Segre tendrá tres distritos.

PUIGCERDÁ.
TALARN.
SOLSONA.

El distrito de Puigcerdá será compuesto del Corregimiento de Puigcerdá y del Valle de Andorra, exceptuando el territorio de Ribas que queda reunido al departamento del Ter.

El distrito de Talarn será compuesto del Corregimiento de Talarn.

El distrito de Solsona será compuesto de la parte del norte, del Corregimiento de Cervera mas alla del Rio Llobregat y de la parte superior de Llobregat al norte del Rio Est.

Art. 6. El Valle de Aran situado sobre el pendiente del norte de los Pirineos, y en donde se halla los origenes del Garonne, queda reunido al Departamento de la alta Garonne.

Art. 7. Nuestros Ministros quedan encargados, cada uno en lo que le pertenece, de la execucion del presente decreto.

Firmado, NAPOLEON.

Por el Emperador,

El Ministro Secretario de Estado,

Firmado, El Conde Daru.

Por ampliacion,

El Inspector en Gefe de Revistas, Secretario general del Ministerio de la Guerra,

Firmado, Frerion.

Por copia conforme,

El Gefe del Estado mayor general del Ejército de Cataluña. El General de Brigada,

Firmado, Baron Plausonne.

Art. 2. El presente será leído, registrado, impreso, y fixado: el Gefe del Estado Mayor, y el Intendente general quedan encargados de su execucion cada uno en lo que le corresponde.

Dado en el Quartel General de Gerona, á los 14 de Febrero de 1812.

Firmado, DECAEN.

Por S. Excelencia,

El Ordenador en Gefe, Intendente general interino,

Firmado, L. Blanchard.

SUPPLÉMENT À LA GAZETTE DE GIRONNE

DU DIMANCHE 16 FÉVRIER 1812.

GOVERNEMENT-GÉNÉRAL DE LA CATALOGNE

Nous Charles Decaen, grand officier de la légion d'honneur, commandant en chef l'armée de la Catalogne et gouverneur général de cette province.

Avons arrêté et ordonnons ce qui suit :

Art. 1.^{er} Le décret de S. M. l'Empereur et Roi, du 26 janvier dernier, dont la teneur suit, sera lu, enregistré, imprimé et affiché, pour avoir sa pleine et entière exécution.

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

EXTRAIT DES MINUTES DE LA SÉCRÉTARIERIE D'ÉTAT

Au Palais des Tuileries, le 26 janvier 1812.

NAPOLÉON, Empereur des Français Roi d'Italie, Protecteur de la confédération du Rhin, Médiateur de la confédération Suisse ;

Avons décrété et décrétons ce qui suit :

Art. 1.^{er} Le territoire de la Catalogne est divisé en 4 départemens.

- 1.^o Celui du Ter Gironne chef lieu.
- 2.^o Celui du Mont-Serrat . Barcelonne idem.
- 3.^o Celui des Bouches de l'Ebre. Lerida idem.
- 4.^o Celui du Segre Puicerda idem.

Art. 2. Le département du Ter, aura trois arrondissemens ou sous-préfectures.

GIRONNE.
FIGUERES.
VICH.

L'arrondissement de Gironne, sera formé par la partie du corrégiment de Gironne, située au sud de la Fluvia.

L'arrondissement de Figueres, sera formé par la partie du corrégiment de Gironne, située au nord, entre la Fluvia et les frontières de France.

L'arrondissement de Vich, sera formé par le corrégiment de Vich, en entier et le territoire de Ribas confinant aux frontières de la France.

Art. 3. Le département du Mont-Serrat, aura trois arrondissemens.

BARCELONNE.
VILLA-FRANCA.
MANRESA.

L'arrondissement de Barcelonne, sera formé par le corrégiment de Mataro, et la portion du territoire de Barcelonne, située sur la gauche de Llobregat.

L'arrondissement de Villa-Franca, sera formé par le corrégiment de Villa-Franca, et la portion du territoire de Barcelonne, situés à la droite de Llobregat.

L'arrondissement de Manresa, sera formé par une partie de ce Corrégiment, qui sera limitée au nord et nord-ouest, par la rivière Tordell et Est.

GOBIERNO GENERAL DE CATALUÑA.

Nos Carlos de Caen, General de Division gran oficial de la legion de honor, Comandante en Xefe del Exercicio de Cataluña, y Gobernador general de la misma Provincia.

Hemos decretado y mandamos lo siguiente :

Art. 1.^o El decreto abajo continuado de S. M. el Emperador y Rey del 26 Enero ultimo, será leído, registrado impreso y fixado para que tenga su plena y entera execucion.

MINISTERIO DE LA GUERRA

Extracto de las Minutas de la Secretaria de Estado.

En el Palacio de las Thuilleries á los 26 de Enero 1812.

NAPOLÉON, Emperador de los franceses, Rey de Italia, Protector de la Confederacion del Rhin y Mediador de la Confederacion Suiza.

Hemos decretado y decretamos lo que sigue :

Articulo. 1.^o El territorio de la Cataluña queda dividido en quatro departamentos.

- 1.^o El del Ter.....Gerona Cabeza de departamento
- 2.^o El de Monserrat.....Barcelona.....idem.
- 3.^o El de las bocas del Ebro...Lerida.....idem
- 4.^o El del Segre.....Puigcerda.....idem

Articulo. 2.^o El departamento del Ter, tendra tres distritos 6 Sub-Prefecturas.

GERONA.
FIGUERAS.
VICH.

El distrito de Gerona sera formado de la parte del Corregimiento de Gerona situado al norte de Fluvia.

El distrito de Figueras será formado de la parte del Corregimiento de Gerona, situado al norte, entre Fluvia y las fronteras de Francia.

El distrito de Vich será formado del Corregimiento de Vich entero y del territorio de Ribas confinante con las fronteras de Francia.

Art. 3. El departamento de Monserrat tendrá tres distritos.

BARCELONA.
VILLAFRANCA.
MANRESA.

El Corregimiento de Barcelona será formado del Corregimiento de Mataró, y la parte del territorio de Barcelona situada á la izquierda del Llobregat.

El distrito de Villafranca será formado del Corregimiento de Villafranca y la parte del territorio de Barcelona situada á la derecha del Llobregat.

El distrito de Manresa será formado de una parte de este Corregimiento que se limitará al norte y al Nordeste por los Rios Tordell y Est.

Art. 4. Le département des Bouches de l'Ebre, aura 4 arrondissemens.

LERIDA.
TORTOSE.
TARRAGONE.
CERVERA.

L'arrondissement de Lérida, sera composé du corrégiment de Lérida et de la lisière du pays, comprise entre Fraga, Mequinensa et la rivière Onaspe.

L'arrondissement de Tortose, sera composé du Corrégiment de Tortose, du petit territoire d'Onaspe et Favara.

L'arrondissement de Tarragone, sera composé du corrégiment de Tarragone.

L'arrondissement de Cervera, sera composé de la partie sud de ce corrégiment, et limité au nord, par le Llobregat.

Art. 5. Le département du Segre, aura trois arrondissemens.

PUICERDA.
TALARN.
SOLSONE.

L'arrondissement de Puicerda, sera composé du corrégiment de Puicerda, et de la vallée d'Andora, moins cependant le territoire de Ribas, réuni au département du Ter.

L'arrondissement de Talarn, sera composé du corrégiment de Talarn.

L'arrondissement de Solsona, sera composé de la partie nord, du corrégiment de Cervera, au delà de la rivière de Llobregat, et de la vallée supérieure de Llobregat, au nord de la rivière Est.

Art. 6. La vallée d'Aran, située sur les pentes nord des Pyrénées, et où se trouvent les sources de la Garonne, est réunie au département de la Haute-Garonne.

Art. 7. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent décret.

Signé, N A P O L E O N.

Par l'Empereur.

Le ministre, Secrétaire d'Etat;

Signé, comte Daru.

Pour ampliation;

L'Inspecteur en chef aux revues, Secrétaire général du ministère de la guerre;

Signé, Fritien.

Pour copie conforme,

Le chef de l'Etat-Major, général de l'armée de Catalogne. Le général de Brigade;

Signé, baron Plauzonnc.

Art. 2. Le présent sera lu, enregistré, imprimé et affiché, le chef de l'Etat-Major et l'Intendant général, sont chargés de son exécution, chacun en ce qui les concerne.

Donné à notre quartier général, à Gironne le 14 février 1812.

Signé, DECAEN.

Par son Excellence.

L'Ordonateur en chef, Intendant général, par intérim.

Signé, L. Blanchard.

Art. 4. El departamento de las bocas del Ebro tendrá quatro distritos.

LERIDA.
TORTOSA.
TARRAGONA.
CERVERA.

El distrito de Lerida será compuesto del Corregimiento de Lerida y de la orilla del pays entre Fraga, Mequinensa y el Rio Onaspi.

El distrito de Tortosa será compuesto del Corregimiento de Tortosa, del pequeño territorio de Onaspe y Torasa

El distrito de Tarragona será compuesto del Corregimiento de Tarragona.

El distrito de Cervera será compuesto de la parte del Sud de este Corregimiento, y limitada al norte, por el Llobregat.

Art. 5. El departamento del Segre tendrá tres distritos.

PUIGCERDÁ.
TALARN.
SOLSONA.

El distrito de Puigcerdá será compuesto del Corregimiento de Puigcerdá y del Valle de Andorra, exceptuando el territorio de Ribas que queda reunido al departamento del Ter.

El distrito de Talarn será compuesto del Corregimiento de Talarn.

El distrito de Solsona será compuesto de la parte del norte, del Corregimiento de Cervera mas allá del Rio Llobregat y de la parte superior de Llobregat al norte del Rio Est.

Art. 6. El Valle de Aran situado sobre el pendiente del norte de los Pyreneos, y en donde se halla los origenes del Garonne, queda reunido al Departamento de la alta Garonne.

Art. 7. Nuestros Ministros quedan encargados, cada uno en lo que le pertenece, de la execucion del presente decreto.

Firmado, NAPOLEON.

Por el Emperador,

El Ministro Secretario de Estado,

Firmado, El Conde Daru.

Por ampliacion,

El Inspector en Gefe de Revistas, Secretario general del Ministerio de la Guerra,

Firmado, Fretiou.

Por copia conforme,

El Gefe del Estado mayor general del Ejército de Cataluña. El General de Brigada,

Firmado, Baron Plausonne.

Art. 2. El presente será leído, registrado, impreso, y fixado: el Gefe del Estado Mayor, y el Intendente general quedan encargados de su execucion cada uno en lo que le corresponde.

Dado en el Quartel General de Gerona, á los 14 de Febrero de 1812.

Firmado, DECAEN.

Por S. Excelencia,

El Ordenador en Gefe, Intendente general interino,

Firmado, L. Blanchard.